



Application No. (if known): 10/537,958

Attorney Docket No.: 04703/0202990-US0

## Certificate of Express Mailing Under 37 CFR 1.10

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as Express Mail, Airbill No. EV692129740-US in an envelope addressed to:

MS PCT  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

on September 19, 2005  
Date

Signature

Typed or printed name of person signing Certificate

Registration Number, if applicable

Telephone Number

Note: Each paper must have its own certificate of mailing, or this certificate must identify each submitted paper.

Transmittal Letter to the United States Designated-Elected Office (2 pages)  
English translation of International Preliminary Examination Report



09-2 JC08 Rec'd PCT/PTO 19 SEP 2005

PTO-1390 (Rev. 02-2005)  
Approved for use through 03/31/2007. OMB 0651-0021  
U. S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

<b>TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US) CONCERNING A SUBMISSION UNDER 35 U.S.C. 371</b>		ATTORNEY'S DOCKET NUMBER 04703/0202990-US0
INTERNATIONAL APPLICATION NO. PCT/JP03/15656		U.S. APPLICATION NO. (If known, see 37 CFR 1.5) 10/537,958
INTERNATIONAL FILING DATE 8 December 2003	PRIORITY DATE CLAIMED 13 December 2002	
TITLE OF INVENTION WHITENING AGENT, SKIN PREPARATION FOR EXTERNAL USE AND COSMETIC		
APPLICANT(S) FOR DO/EO/US Kenichi Nagamine et al.		
Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:		
<ol style="list-style-type: none"><li>1. <input type="checkbox"/> This is a <b>FIRST</b> submission of items concerning a submission under 35 U.S.C. 371.</li><li>2. <input checked="" type="checkbox"/> This is a <b>SECOND</b> or <b>SUBSEQUENT</b> submission of items concerning a submission under 35 U.S.C. 371.</li><li>3. <input type="checkbox"/> This is an express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371 (f)). The submission must include items (5), (6), (9) and (21) indicated below.</li><li>4. <input type="checkbox"/> The US has been elected (Article 31).</li><li>5. <input type="checkbox"/> A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371 (c)(2))<ol style="list-style-type: none"><li>a. <input type="checkbox"/> is attached hereto (required only if not communicated by the International Bureau).</li><li>b. <input type="checkbox"/> has been communicated by the International Bureau.</li><li>c. <input type="checkbox"/> is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US).</li></ol></li><li>6. <input type="checkbox"/> An English language translation of the International Application as filed (35 U.S.C. 371 (c)(2)).<ol style="list-style-type: none"><li>a. <input type="checkbox"/> is attached hereto.</li><li>b. <input type="checkbox"/> has been previously submitted under 35 U.S.C. 154(d)(4).</li></ol></li><li>7. <input type="checkbox"/> Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371 (c)(3))<ol style="list-style-type: none"><li>a. <input type="checkbox"/> are attached hereto (required only if not communicated by the International Bureau).</li><li>b. <input type="checkbox"/> have been communicated by the International Bureau.</li><li>c. <input type="checkbox"/> have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.</li><li>d. <input type="checkbox"/> have not been made and will not be made.</li></ol></li><li>8. <input type="checkbox"/> An English language translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371 (c)(3)).</li><li>9. <input type="checkbox"/> An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371 (c)(4)).</li><li>10. <input type="checkbox"/> An English language translation of the annexes of the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371 (c)(5)).</li></ol>		
<b>Items 11 to 20 below concern document(s) or information included:</b>		
<ol style="list-style-type: none"><li>11. <input type="checkbox"/> An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98.</li><li>12. <input type="checkbox"/> An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.</li><li>13. <input type="checkbox"/> A preliminary amendment.</li><li>14. <input type="checkbox"/> An Application Data Sheet under 37 CFR 1.76.</li><li>15. <input type="checkbox"/> A substitute specification.</li><li>16. <input type="checkbox"/> A power of attorney and/or change of address letter.</li><li>17. <input type="checkbox"/> A computer-readable form of the sequence listing in accordance with PCT Rule 13ter.2 and 37 CFR 1.821 - 1.825.</li><li>18. <input type="checkbox"/> A second copy of the published International Application under 35 U.S.C. 154(d)(4).</li><li>19. <input type="checkbox"/> A second copy of the English language translation of the international application under 35 U.S.C. 154(d)(4).</li><li>20. <input checked="" type="checkbox"/> Other items or information: English translation of International Preliminary Examination Report Return Receipt Postcard</li></ol>		

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

U.S. APPLICATION NO. (if known, see 37 CFR 1.5) <b>10/537,958</b>		INTERNATIONAL APPLICATION NO. <b>PCT/JP03/15656</b>		ATTORNEY'S DOCKET NUMBER <b>04703/0202990-US0</b>	
The following fees have been submitted				CALCULATIONS	PTO USE ONLY
21. <input type="checkbox"/> Basic national fee .....\$300				\$	
22. <input type="checkbox"/> Examination fee					
If International preliminary examination report prepared by USPTO and all claims satisfy provisions of PCT Article 33(1)-(4) .....\$100					
All other situations .....\$200				\$	
23. <input type="checkbox"/> Search fee					
Search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) has been paid on the international application to the USPTO as an International Searching Authority .....\$100					
International Search Report prepared and provided to the Office .....\$400					
All other situations .....\$500				\$	
TOTAL OF 21, 22 and 23 =				\$	0.00
<input type="checkbox"/> Additional fee for specification and drawings filed in paper over 100 sheets (excluding sequence listing or computer program listing filed in an electronic medium). The fee is \$250 for each additional 50 sheets of paper or fraction thereof.					
Total Sheets	Extra sheets	Number of each additional 50 or fraction thereof (round up to a whole number)	RATE		
- 100 =	/50 =		x \$250.00		
Surcharge of \$130.00 for furnishing the oath or declaration later than 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492 (e)).				\$	
CLAIMS	NUMBER FILED	NUMBER EXTRA	RATE		
Total claims	- 20 =		x	\$	
Independent claims	- 3 =		x	\$	
MULTIPLE DEPENDENT CLAIM(s) (if applicable)			+	\$	
TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS =				\$	0.00
<input type="checkbox"/> Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27. Fees above are reduced by 1/2.				\$	
SUBTOTAL =				\$	0.00
Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492 (f)).				+	\$
TOTAL NATIONAL FEE =				\$	0.00
Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21 (h)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). \$40.00 per property				+	\$
TOTAL FEES ENCLOSED =				\$	0.00
				Amount to be refunded:	\$
				Amount to be charged:	\$
a. <input type="checkbox"/> A check in the amount of \$ 0.00 to cover the above fees is enclosed.					
b. <input type="checkbox"/> Please charge my Deposit Account No. _____ in the amount of \$ _____ to cover the above fees. A duplicate copy of this sheet is enclosed.					
c. <input checked="" type="checkbox"/> The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. 04-0100. A duplicate copy of this sheet is enclosed.					
d. <input type="checkbox"/> Fees are to be charged to a credit card. <b>WARNING:</b> Information on this form may become public. Credit card information should not be included on this form. Provide credit card information and authorization on PTO-2038.					
NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137 (a) or (b)) must be filed and granted to restore the International Application to pending status.					
SEND ALL CORRESPONDENCE TO:					
S. Peter Ludwig DARBY & DARBY P.C. P.O. Box 5257 New York, New York 10150-5257 (212) 527-7770 CUSTOMER NUMBER: 07278					
				SIGNATURE	S. Peter Ludwig
				NAME	
				25,351	
				REGISTRATION NUMBER	